

# 41 드라이버로 해 보세요

## ড্রাইভার দিয়ে করে দেখুন

### 학습 안내

파트 परिचिती

- পাঠের উদ্দেশ্য      ওয়ার্কিং টুলস সম্পর্কে পরামর্শ দেয়া, কাজের অবস্থা বর্ণনা দেয়া
- ব্যাকরণ                -(으)로, -고 있다
- শব্দকোষ                ম্যানুফ্যাকচারিং শিল্পে ব্যবহৃত হ্যান্ড টুলস, ম্যানুফ্যাকচারিং শিল্পে ব্যবহৃত মেশিন
- তথ্য ও সংস্কৃতি        কাজের প্রয়োজনীয় টুলস

### 대화 1    কথোপকথন ১

Track 127



বারু ও মিনসু কথোপকথন করছে। প্রথমে কথোপকথনটি দুইবার শুনে অনুকরণ করুন।

#### 아무리 बार बार करेओ

- 아무리 전화해도 전화를 안 받아요.  
এতবার ফোন করেছি ফোন ধরছে না।
- 아무리 피곤해도 오늘 이 보고서를 다 쓰고 자려고 해요.  
যতই ক্লান্ত হইনা কেন আজকে রিপোর্ট লিখা শেষ করেই ঘুমাব।

baru    망치가 **아무리** 찾아도 없네. 민수 씨, 망치 못 봤어요?  
হাতুড়িটি এত খুঁজেও পাচ্ছি না। মিনসু, হাতুড়িটি কি দেখেন নাই?

minsu    공구함에 있을 거예요. 찾아보세요.  
টুলবক্সে থাকতে পারে। খুঁজে দেখুন।

baru    공구함에 **없어서요**. 못을 좀 박아야 하는데.....  
টুলবক্সে তো নাই। পেরেক মারতে হবে যে...

minsu    어디 좀 봐요. 그거 나사못이네요. 나사못이라면 드라이버로 해 보세요. 그게 더 편할 거예요.  
자, 여기요.  
কোথায় একটু দেখি। সেটা তো স্ক্রু দেখতেছি। স্ক্রু হলে ড্রাইভার দিয়ে করে দেখ। সেভাবে আরও সহজ হবে। এই যে নিন।

baru    어, 고마워요. 아চ্차, ধন্যবাদ।

minsu    다 쓰면 공구함에 잘 넣으세요.  
কাজ শেষ হলে টুলবক্সে ভাল করে রাখুন।

#### -아서/어서요

कारन प्रकाशक संगयोगकारी '-아서/어서' এর পরে '요' বসিয়ে বাক্যের শেষ করা যায়।

- 이것 좀 같이 들어 주실래요?  
너무 무거워서요.  
এটা একটু একসাথে ধরবে? অনেক ভারী।
- 가: 왜 아이스크림을 안 먹어요?  
      케น আইসক্রিম খাবেনা?  
나: 배가 아파서요.  
      পেট ব্যথা তাই।



ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. baru 씨는 뭘 찾고 있어요? बारु कि खुज्छे?
2. minsu 씨는 baru 씨에게 무엇을 주었어요? মিনসু বারুকে কি দিয়েছে?

정답 1. 망치를 찾고 있어요. 2. 드라이버를 주었어요.



## 어휘 1 | শব্দকোষ ১ | 제조업 수공구 | মনুফ্যাকচারিং শিল্পে ব্যবহৃত হ্যান্ড টুলস



উৎপাদন কাজে ব্যবহৃত হয় এমন কি কি যন্ত্রপাতি আছে একবার ভাল করে দেখে নেই?

펜치 পিনসার	니퍼 নিপার	플라이어 প্লাইয়ার	드라이버 ড্রাইভার	깎다, 구부리다 কাটা, বাকানো	절단하다 কাটা/বিচ্ছিন্ন করা
구부리다, 펴다 বাকা করা, সোজা করা	박다 (পেরেক) গাড়া	전기 드릴 ইলেকট্রিক ড্রিল	틈 করাত	망치 হাতুড়ি	스패너 স্প্যানার
뚫다 ছিদ্র করা	자르다 কাটা	두드리다, 박다 ঠোকা, গাড়া	조이다, 풀다 টাইট দেয়া, খোলা	못/나사못 পেরেক/জু	볼트/너트 বোল্ট, নাট



উপরের শব্দগুলো না দেখে প্রশ্নোত্তর দিন।

1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ছবির সাথে মিলিয়ে সঠিক শব্দগুলো সংযোগ কর।

①	②	③	④	⑤
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
㉠ 드라이버	㉡ 플라이어	㉢ 틈	㉣ 스패너	㉤ 전기 드릴
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
㉥ 펴다	㉦ 조이다	㉧ 자르다	㉨ 뚫다	㉩ 박다

정답 ①㉤㉢ ②㉣㉦ ③㉡㉨ ④㉠㉥ ⑤㉦㉧



'(으)로' বিশেষ্য পদের সাথে যুক্ত হয়ে কোন কার্য সাধনের হাতিয়ার বা পদ্ধতি, অথবা ব্যবহৃত যন্ত্রপাতি বা উপকরণ বুঝায়।

자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) + 으로	모음(স্বরবর্ণ), 자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) 'ㄹ' + 로
톱으로	망치로, 드릴로

- 이 책상은 **나무로** 만들었어요. এই টেবিলটি কাঠ দিয়ে বানিয়েছে।
- **배로** 보내면 요금이 싸요. জাহাজে পাঠালে ভাড়া কম।
- 가: 그건 **톱으로** 자르면 안 돼요. সেটা করাতে দিয়ে কাটলে চলবে না।  
나: 그럼 **월로** 잘라요? তাহলে কি দিয়ে কাটব?



**비교해 보세요** তুলনা করে দেখুন

✓ হাতিয়ারের '(으)로' এবং দিক, গন্তব্যস্থলের '(으)로'

'(으)로' স্থানবাচক বিশেষ্যের পেছনে যুক্ত হলে গতিবিধির দিক বা গন্তব্যস্থল বুঝায়, আর বস্তুবাচক বিশেষ্যের পেছনে যুক্ত হলে হাতিয়ার, যন্ত্রপাতি, পদ্ধতি বুঝায়।

- 일이 끝나면 식당**으로** 오세요. কাজ শেষ হলে রেস্তোরাঁর দিকে আসুন।
- 손가락**으로** 밥을 먹어요. চপস্টিক দিয়ে ভাত খায়।



'(으)로' এর ব্যবহার বুঝেছেন? সঠিক বাক্য দিয়ে কথোকথন সম্পূর্ণ করুন।

2. 그림을 보고 맞는 대답을 고르세요. ছবি দেখে ঠিক উত্তরটি বাছাই কর।

1)



가: 철사는 무엇으로 끊으면 될까요? তারটি কি দিয়ে কাটা যাবে?

나: \_\_\_\_\_.

① 펜치로 끊으세요

② 망치로 끊으세요

2)



가: 전선은 니퍼로 자르면 돼요? ইলেকট্রিক তার নিপার দিয়ে কাটা যাবে।

나: \_\_\_\_\_.

① 네, 니퍼로 자르세요

② 네, 톱으로 자르세요

정답 1) ① 2) ①



আরও একটু পড়ে দেখি? '(으)로' ব্যবহার করে কথোকথনটি সম্পূর্ণ করুন।

1.



가: 못을 박아야 하는데 월로 박으면 돼요? পেরেক গাড়তে হবে তাহলে কি দিয়ে গাড়া যাবে?

나: \_\_\_\_\_ 박으세요. হাতুড়ি দিয়ে গাড়।

2.



가: 이 나무를 월로 자를까요? এই গাছটি কি দিয়ে কাটব?

나: \_\_\_\_\_ 자르세요. করাতে দিয়ে কাট।

정답 1. 망치로 2. 톱으로



থুয়ান কারখানার মালিকের সাথে কথা বলছে। কি কথা বলছে প্রথমে কথোপকথনটি দুইবার শুনে অনুকরণ করুন।

투 안 공장장님, 일찍 오셨네요.

স্যার (কারখানার ম্যানেজার), সকাল সকাল আসলেন।

공장장 네, 거래처에서 생각보다 일이 빨리 끝나서요. **새로** 들여온 전기 절단기는 문제없어요?

হ্যাঁ, গ্রাহকের কাছ থেকে আমার প্রত্যাশার চেয়ে আগে কাজ শেষ হয়ে গেছে তাই। নতুন যে ইলেকট্রিক কাটার এসেছে সেটার সমস্যা নাই তো?

**새로** নতুন

- 새로 산 차가 멋있네요. নতুন যে গাড়ীটা কিনেছি সেটা তো সুন্দর।
- 이번에 집을 새로 샀어요. এবার নতুন করে বাড়ি কিনেছি।

**훨씬** অনেক

- 수피카 씨의 한국어 실력이 훨씬 좋아졌어요. সুফিখার কোরিয়ান ভাষায় দখল অনেক অনেক ভাল হয়েছে।
- 형이 나보다 훨씬 키가 커요. বড় ভাইয়ের উচ্চতা আমার চেয়ে অনেক বেশি।

투 안 네, 아주 잘돼요. 전에 쓰던 것보다 **훨씬** 부드럽고요.

জি, খুব ভাল কাজ করে। আগে যেটা ব্যবহার করেছিলাম সেটার চেয়ে অনেক নমনীয়।

공장장 그래도 위험하니까 조심해서 사용하세요. 아, 그런데 투안 씨, 관촬으면 리한 씨한테 용접봉 좀 가져다주세요. 아까부터 찾고 있었어요.

এটি বিপজ্জনক, তাই যত্ন সহকারে ব্যবহার করুন। জি, কিন্তু থুয়ান, যদি কষ্ট না হয় তাহলে রিহানকে ওয়েল্ডিং ইলেকট্রোড একটু এনে দিন। একটু আগে থেকেই খুজছিল।

투 안 그래요? 지금 작업장에서 용접을 하고 있지요? 제가 얼른 가 볼게요.

তাই? এখন উৎপাদন এলাকায় ওয়েল্ডিং করছে তো? আমি এখনই গিয়ে দেখছি।



ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 리한 씨는 무엇을 찾고 있었어요? 리한이 무엇을 찾았는지?
2. 공장에 새로 들여온 공구가 뭐예요? कारखानায় যে নতুন সরঞ্জামটি এসেছে সেটা কি?

**정답** 1. 용접봉을 찾고 있었어요. 2. 전기 절단기예요.



## 어휘 2 शब्दकोष २ | **제조업 기계** मानुष्याकरिणं शिल्पे व्यवहृत मेशिन



উৎপাদনে ব্যবহৃত কি কি মেশিন আছে শিখে নেই?



**전기 절단기**  
ইলেকট্রিক কাটার



**에어 콤프레서**  
এয়ার কমপ্রেসার



**전기 용접기**  
ইলেকট্রিক ওয়েল্ডিং



**가스 용접기**  
গ্যাস ওয়েল্ডিং



**용접봉**  
ওয়েল্ডিং ইলেকট্রোড



**밴딩기**  
ব্যান্ডিং মেশিন



**호이스트**  
উত্তোলক যন্ত্র



**컨트롤 판넬**  
কন্ট্রোল প্যানেল



**핸드카**  
হ্যান্ড কার্ট



**전선 릴**  
তারের রোল

- **전기 절단기**를 사용할 때에는 안전에 주의하세요.  
ইলেকট্রিক কাটার ব্যবহারের সময় নিরাপত্তার খেয়াল রাখুন।
- **핸드카**는 무거운 물건을 옮길 때 편리해요. **핸드 카트** ভারী জিনিসপত্র স্থানান্তরে সুবিধাজনক।



উপরে যে শব্দগুলো শিখেছেন সেগুলো আরও একবার চিন্তা করে প্রশ্নোত্তর দিন।

1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ছবির সাথে সঠিক শব্দগুলো সংযোগ কর।

① 	② 	③ 	④ 	⑤ 
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
㉠ 전기 용접기	㉡ 밴딩기	㉢ 전기 절단기	㉣ 호이스트	㉤ 에어 콤프레서

정답 ①㉢ ②㉠ ③㉡ ④㉡ ⑤㉣



'-고 있다' ক্রিয়াপদের পেছনে যুক্ত হয়ে কাজটি চলছে বা অনবরত চলছে বুঝায়। ক্রিয়ামূলটি বাংলি দিয়ে শেষ হোক বা না হোক '-고 있다' ব্যবহৃত হয়।

- 가: 포장은 다 끝났어요? প্যাকিং সব শেষ হয়েছে?
- 나: 아니요, 밴딩기로 포장하고 있어요. না, ব্যন্ডিং মেশিন দিয়ে প্যাকিং করছি।
- 리한 씨는 작업장에서 용접을 하고 있어요. রিহান ওয়ার্কশপে ওয়েল্ডিং করছে।
- 저는 전기 드릴로 벽에 구멍을 뚫고 있어요. আমি বৈদ্যুতিক ড্রিল দিয়ে দেয়ালে ছিদ্র করছি।



'-고 있다' এর ব্যবহার বুঝেছেন? প্রশ্নের সঠিক উত্তর বাছাই করে কথোপকথনটি সম্পূর্ণ করুন।

## 2. 그림을 보고 '-고 있다'를 사용해서 대화를 완성하세요.

ছবি দেখে '-고 있다' ব্যবহার করে কথোপকথনটি সম্পূর্ণ কর।

1)



전기 용접기, 붙이다

가: 전기 용접기로 작업하고 있어요? ইলেকট্রিক ওয়েল্ডিং দিয়ে কাজ করছে?

나: 네, \_\_\_\_\_.

2)



핸드카, 물건을 운반하다

가: 무슨 작업을 하고 있어요? কি কাজ করছে?

나: \_\_\_\_\_.

정답 1) 전기 용접기로 붙이고 있어요 2) 핸드카로 물건을 운반하고 있어요



আরও একটু পড়ালেখা করি? '-고 있다' ব্যবহার করে বাক্য সম্পূর্ণ করুন।।

1. 엽서에 우표를 \_\_\_\_\_ . 포스트কার্ড에 ডাকটিকে트 লাগাচ্ছে।

2. 트럭으로 물건을 \_\_\_\_\_ . 트럭 দিয়ে জিনিসপত্র বহন করছে।

정답 1. 붙이고 있어요 2. 운반하고 있어요



## 유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

**먼저 드세요** আগে খাওয়া শুরু করুন।

가: 바루 씨 간식 먹고 하세요. বারু, নাস্তা খেয়ে তারপর করুন।

나: 이것만 하고요. **먼저 드세요.** শুধু এটাই করে আসছি। আগে খাওয়া শুরু করুন।



무엇을 사용해서 어떤 작업을 하고 있어요? <보기>처럼 설명해 보세요.

কি ব্যবহার করে কোন কাজটি করছে? <উদাহরন> এর মত কর ব্যাখ্যা কর।

보기



밴딩기

ব্যান্ডিং মেশিন

포장하다 প্যাকিং করা

가: 어떤 작업을 하고 있어요?  
কোন কাজটি করছে?

나: 밴딩기로 포장하고 있어요.  
ব্যান্ডিং মেশিন দিয়ে প্যাকিং করছে।

1)



전기용접기

용접하다

2)



핸드카

운반하다

3)



전기 드릴

구멍을 뚫다

4)



플라이어

철사를 펴다

**정답** 1) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?  
나: 전기 용접기로 용접하고 있어요.  
2) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?  
나: 핸드카로 운반하고 있어요.  
3) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?  
나: 전기 드릴로 구멍을 뚫고 있어요.  
4) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?  
나: 플라이어로 철사를 펴고 있어요.



## 작업에 필요한 도구

কাজের জন্য প্রয়োজনীয় সরঞ্জামাদি



절곡기  
রোল কাটার



결속핸들  
বাইন্ডিং হ্যান্ডেল



쇠지레  
পেরেক উঠানোর সরঞ্জাম



파이프 렌치  
পাইপ রেঞ্জ



그라인더(연삭기)  
গ্রাইন্ডার



대패  
রানদা



사포  
শিরিস কাগজ



줄  
হাত ফাইল



정  
বাটালি



송곳  
সরু ছাঁদা করবার ছুঁচ বা ফলা



바이스  
বাইস



롱노즈 플라이어  
লং নোস প্লাইয়ার



# EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং



১নং ও ২নং ছবি দেখে প্রশ্নের সঠিক উত্তর বাছাইয়ের প্রশ্ন। শনার আগে প্রশ্নের বিষয়বস্তু ভাল করে দেখে নেও।

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে সঠিক উত্তর বাছাই করুন।



1. 이것은 무엇입니까? এটা কি?



①

②

③

④

2. 지금 무엇을 하고 있습니까? এখন কি করছে?



①

②

③

④



৩নং প্রশ্নের সঠিক উত্তর বাছাইয়ের প্রশ্ন। ৪নং ও ৫নং উভয়েই একটার কথা শুনে প্রশ্নের সঠিক উত্তর বাছাইয়ের প্রশ্ন। শনার আগে প্রশ্নের বিষয়বস্তু ভাল করে একবার দেখে নেও।

3. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

① 네, 여기 있어요.

② 네, 제가 가져다줄게요.

③ 드라이버로 하는 게 좋아요.

④ 드라이버 말고 이걸로 해 보세요.

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.

একবার কথা শুনে দুইটি প্রশ্নের উত্তর দিন।

4. 여자는 지금 무슨 일을 하고 있습니까? মেয়েটি এখন কি কাজ করছে?

①

②

③

④



5. 남자는 여자에게 무엇을 사용하라고 했습니까? ছেলেটি মেয়েটিকে কি ব্যবহার করতে বলছে?

① 펜치

② 스패너

③ 드라이버

④ 플라이어





# EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK 리딩



1নং ও 2নং ছবি দেখে প্রশ্নের সঠিক অভিব্যক্তি বাছাইয়ের প্রশ্ন। এর আগে যে শব্দগুলো শিখেছেন সেগুলো চিন্তা করে প্রশ্নোত্তর দিন।

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 단어나 문장을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে ঠিক শব্দ বা বাক্য বাছাই করুন।

1.



① 톱

② 볼트

③ 드릴

④ 나사못

2.



① 물건을 찾고 있습니다.

② 물건을 자르고 있습니다.

③ 물건을 옮기고 있습니다.

④ 물건을 준비하고 있습니다.



3নং কথোপকথনের জন্য সঠিক শব্দ বাছাইয়ের প্রশ্ন। 8নং ও 5নং স্ক্রিপ্ট পড়ে প্রশ্নোত্তর দেয়ার প্রশ্ন।

3. 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. শুন্যস্থানের জন্য সবচেয়ে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

가: 기계를 점검해야 하는데 어떻게 해야 돼요? 머신টি পরীক্ষা করতে হবে তাহলে কিভাবে করতে হবে?

나: 우선 스패너로 나사를 \_\_\_\_\_ 뚜껑을 열어야 해요.

প্রথমত স্প্যানার দিয়ে স্ক্রুটি খুলে ঢাকনাটি খুলতে হবে।

① 풀고

② 뚫고

③ 자르고

④ 조이고

[4~5] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. নিচের স্ক্রিপ্টটি পড়ে প্রশ্নের উত্তর দিন।

저는 가구 공장에서 일하고 있습니다. 요즘은 책상을 만드는 작업을 하고 있는데 필요한 작업 도구가 많습니  
다. 먼저 나무를 자르려면 톱이 필요하고 조립할 때는 못과 망치도 필요합니다. 오늘은 구멍을 뚫는 작업을  
했는데 전기 드릴을 사용하면 쉽게 할 수 있습니다. 작업을 할 때는 다치지 않게 조심해야 하고 작업을 다 끝  
낸 후에는 작업 도구를 제자리에 잘 정리해 두어야 합니다.

আমি ফার্নিচার কারখানায় কাজ করছি। ইদানিং টেবিল বানানোর কাজ হচ্ছে এবং এই কাজের জন্য অনেক সরঞ্জাম দরকার। প্রথমে গাছ কাটতে  
করাত দরকার এবং জোড়া দিতে পেরেক ও হাতুড়ি দরকার। আজকে গর্ত করার কাজ করতে গিয়ে ইলেকট্রিক ড্রিল ব্যবহার করে দেখলাম খুব  
সহজে করা যায়। কাজ করতে বিপদ না ঘটিয়ে সতর্কভাবে কাজ শেষ করে কাজের সরঞ্জামগুলো স্ব স্ব স্থানে রাখতে হয়।

4. 책상을 만들 때 필요한 도구가 아닌 것은 무엇입니까? টেবিল বানাতে প্রয়োজন নাই এমন সরঞ্জাম কোনটি?

① 톱

② 니퍼

③ 망치

④ 전기 드릴

5. 남자가 오늘 한 작업은 무엇입니까? ছেলটি আজকে যে কাজ করেছে সেটা কি?

① 조립을 했습니다.

② 나무를 잘랐습니다.

③ 구멍을 뚫었습니다.

④ 도구를 정리했습니다.

정답 1. ② 2. ② 3. ① 4. ② 5. ③



## 확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. শূন্যস্থানের জন্য সবচেয়ে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

1. 외국인력지원센터에서 컴퓨터를 배울 수 있습니다. 외국인 등록증이 있으면 돈을 내지 않고 \_\_\_\_\_(으)로 들을 수 있습니다.

বিদেশী সহায়তা কেন্দ্রে কম্পিউটার শিখা যায়। যদি এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন কার্ড থাকে তবে বিনা পয়সায় তা শিখা যায়।

- ① 무료                      ② 할인                      ③ 현금                      ④ 수수료

2. 오늘 아침에는 도로가 \_\_\_\_\_ 않았습니다. 그래서 평소보다 일찍 회사에 도착했습니다.

আজকে সকালে রাস্তায় ভিড় নাই। তাই অন্যদিনের চেয়ে আগেই কোম্পানিতে পৌঁছলাম।

- ① 안전하지                      ② 시끄럽지                      ③ 복잡하지                      ④ 깨끗하지

3. 자동차 엔진을 \_\_\_\_\_ 우선 스페너로 엔진 뚜껑의 나사를 풀어야 합니다. 그리고 엔진에 문제가 있는지 살펴봐야 합니다.

গাড়ির ইঞ্জিন পরীক্ষা করতে প্রথমত স্প্যানার দিয়ে ইঞ্জিনের ঢাকনার স্ক্রু খুলতে হয়। এবং ইঞ্জিনে সমস্যা আছে কিনা ভাল করে দেখতে হয়।

- ① 점검하려고                      ② 취소하려고                      ③ 점검하려면                      ④ 취소하려면

4. 작업장에 새 기계를 설치했습니다. 그런데 기능이 너무 많아서 설명서를 \_\_\_\_\_ 사용법을 모두 이해할 수 없습니다.

কারখানায় নতুন যন্ত্রপাতি বসিয়েছে। কিন্তু অপশন এত বেশি যে ম্যানুয়াল পড়েও কিভাবে চালাতে হবে তা বুঝা যায়না।

- ① 읽어도                      ② 읽어야                      ③ 읽어서                      ④ 읽다가

정답 1. ① 2. ③ 3. ③ 4. ①



## 발음 উচ্চারণ

P-20

ভাল করে শুনে অনুকরণ করুন।

কোরিয়ান ভাষায় দুটি ব্যঞ্জনবর্ণ পাশাপাশি থাকলে বিভিন্ন প্রকার ধ্বনিগত রূপান্তর সাধিত হয়। 'নাসিক্য ধ্বনি + তরল ধ্বনি ㄹ' এর ক্ষেত্রে তরল ধ্বনি কে নাসিক্য ধ্বনি 'L[n]' দিয়ে উচ্চারণ করতে হয়।

- (1) 정리, 종로                      (2) 심리, 탐라  
(3) 책을 정리하세요.                      (4) 심리학을 전공해요.